



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 25 May 2021 — No. 192

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

ORDERS OF THE DAY

Moment of reflection

Mr. Picard, First Vice-President, tabled the following:

A letter, dated 21 May 2021, to Mr. François Paradis, President of the National Assembly, from the House leaders of the parliamentary groups on the agreement reached by the parliamentary groups and the independent Members, on the resumption of proceedings of the Assembly for the period from 24 May to 11 June 2021.

(Sessional Paper No. 2552-20210525)

By leave of the Assembly, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

Common Provisions

THAT the following terms and conditions be applicable exclusively to all the regular sittings of the Assembly and the meetings of parliamentary committees that are to be held between 24 May and 11 June 2021;

THAT the wearing of procedure masks be mandatory at all times during Assembly sittings and parliamentary committee meetings other than virtual sittings and meetings, except when taking the floor to speak during proceedings;

25 May 2021

Sittings of the Assembly

General Provisions

THAT the Assembly sit with a reduced number of Members in order to comply with physical distancing measures in line with public health recommendations, according to the following distribution:

- No more than 20 Members from the parliamentary group forming the Government;
- No more than 8 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition;
- No more than 3 Members from the Second Opposition Group;
- No more than 3 Members from the Third Opposition Group;
- No more than 2 independent Members;

THAT, for the purposes of the period of Routine Proceedings, the distribution be modified to increase the number of Members from the Official Opposition from 8 to 10, and the number of Members from the Second Opposition Group and the Third Opposition Group from 3 to 4, and to reduce the number of government Members by as many as those added to the other groups;

THAT, during any given period of Routine Proceedings, a Member from the Second Opposition Group be entitled to fill in for a first absent independent Member;

THAT, if a third independent Member wishes to take part in the period of Routine Proceedings, the Government may yield one of its seats;

THAT the independent Members indicate to the House Secretariat and the House leaders of the parliamentary groups, not later than Monday, 6:00 p.m., which periods of Routine Proceedings they wish to take part in that week;

25 May 2021

THAT, not later than 6:00 p.m. on the evening preceding a sitting, the Government House Leader communicate to the opposition groups a preliminary list of the ministers who will be present during Oral Questions and Answers the following day;

THAT ministers be entitled to participate in the Oral Questions and Answers period in two groups, one being present during Tuesday and Thursday sittings and the other during Wednesday sittings, as well as Friday sittings during a period of extended hours of meeting, provided that during the week of 7 June 2021, the group to which the Premier belongs be present during the Tuesday, Thursday and Friday sittings;

THAT every Member be entitled to take the floor and to vote from a seat that is not the one assigned to him or her;

Hours of Sittings

THAT, in periods when the Assembly may meet during ordinary hours, it shall meet as follows:

- (1) on Tuesdays from 10:00 a.m. to 6:30 p.m., the proceedings being suspended from 12:00 p.m. to 1:40 p.m.;
- (2) on Wednesdays from 9:40 a.m. to 6:00 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:30 p.m.;
- (3) on Thursdays from 9:40 a.m. to 4:30 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:30 p.m.;

THAT, in periods when the Assembly may meet during ordinary hours, it shall hold Routine Proceedings:

- (1) on Tuesdays beginning at 1:40 p.m.;
- (2) on Wednesdays and Thursdays beginning at 9:40 a.m.;

THAT, in periods when the Assembly may meet during extended hours, it shall meet pursuant to the provisions provided for in the Standing Orders;

25 May 2021

THAT, to ensure a quorum for the purpose of beginning the Tuesday morning sitting, the parliamentary groups undertake to have 7 Members from the parliamentary group forming the Government, 3 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 Member from the Second Opposition Group and 1 Member from the Third Opposition Group present in the National Assembly Chamber;

THAT, during debates on Orders of the Day, with the exception of debates on Business Standing in the Name of Members in Opposition, lack of quorum may not be raised if at least 7 Members from the parliamentary group forming the Government are present in Chamber;

THAT the schedule established for Tuesday sittings under this motion as well as the provisions regarding the quorum required to begin the sitting shall also apply if the Assembly decides to sit on a Monday;

THAT a motion for the adjournment of the proceedings may only be made during the Orders of the Day following the period of Routine Proceedings;

Debates upon Adjournment

THAT the debates upon adjournment scheduled to be held on Tuesdays be held beginning at 6:30 p.m. and that the adjournment of the sitting be delayed accordingly;

THAT the debates upon adjournment scheduled to be held on Thursdays be held beginning at 1:30 p.m. and that the suspension of proceedings be delayed accordingly;

Wednesday Motion

THAT, on Wednesdays, debates on Business Standing in the name of Members in Opposition be held from 2:30 p.m. to 4:30 p.m.;

THAT, during debates on Business Standing in the Name of Members in Opposition, lack of quorum may not be raised unless,

25 May 2021

- in the case of a motion moved by the Official Opposition, less than 3 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition are present in Chamber;
- in the case of a motion moved by the Second Opposition Group, less than 1 Member from the parliamentary group forming the Second Opposition Group is present in Chamber;
- in the case of a motion moved by the Third Opposition Group, less than 1 Member from the parliamentary group forming the Third Opposition Group is present in Chamber;
- in the case of a motion moved by an independent Member, less than 1 opposition Member is present in Chamber;

Recorded Divisions

THAT all questions be put in accordance with the procedure for recorded divisions;

THAT, for that purpose, the vote of the House Leader or the Deputy House Leader of a parliamentary group or, where applicable, of a Member whose name was notified by the latter to the Secretariat of the Assembly beforehand, is valid for all Members from his or her group;

THAT a Member be entitled to individually record a vote that differs from the vote of his or her parliamentary group or choose not to vote;

THAT the Member, if present, express such an intention immediately after the vote of his or her parliamentary group and, if not present, inform the House Leader of his or her parliamentary group of such an intention so that the latter may notify the President during the taking of the division or notify the President in writing before the division is taken;

THAT, unless they indicate otherwise, the vice-presidents do not vote in a recorded division;

THAT the names of all the Members having voted be recorded in the *Votes and Proceedings* of the sitting;

THAT all questions within the framework of a Committee of the Whole be put in accordance with this same procedure;

THAT, if an independent Member is absent, the Government House Leader be authorized to record the Member's vote regarding a stage in the consideration of a bill according to the instructions transmitted to the Government House Leader, if applicable, and whose transmission is the responsibility of the independent Member;

Suspension of Proceedings to Vote in the Assembly

THAT the proceedings be suspended for no longer than 10 minutes, when a question is put in the Assembly, if a parliamentary group is not represented by a House Leader or Deputy House Leader, or by a Member designated to act on their behalf for the purposes of the vote, and has not notified the President that it will not take part in the vote;

THAT the Secretary General or a Table officer notify the House leaders and whips of the parliamentary groups, as well as their offices, and the independent Members and committee clerks of the suspension of proceedings for the purpose of putting a question to the Assembly;

THAT the committee on which a House Leader or a Deputy House Leader, or a Member designated to act on their behalf for voting purposes, is sitting suspend its proceedings, at the latter's request, to allow that person to make his or her way to the National Assembly Chamber;

THAT the Secretary General or a Table officer notify the committee secretariat after the President has declared the result of the vote or, in the event of successive votes, after the President has declared the results of the last vote so that the committee may resume its proceedings not later than 5 minutes afterwards;

25 May 2021

Parliamentary Committees

General Provisions

THAT, subject to the provisions concerning virtual committees, all committee meetings, including deliberative meetings, be held in person;

THAT the Members participating in the proceedings of a parliamentary committee be entitled to take the floor and vote from any desk set up for that purpose by the Chair;

THAT a parliamentary committee be allowed to hold any given meeting simultaneously in the Louis-Joseph-Papineau Room and the Louis-Hippolyte-LaFontaine Room, using the technological means necessary;

Committee Hours of Meeting

THAT, in periods when the Assembly may meet during ordinary hours, the committees may meet as follows:

- (1) on Mondays from 2:00 p.m. to 6:00 p.m.;
- (2) on Tuesdays from 9:30 a.m. to 7:00 p.m., the proceedings being suspended from 12:00 p.m. until the end of Routine Proceedings;
- (3) on Wednesdays from the end of Routine Proceedings until 6:30 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:30 p.m.;
- (4) on Thursdays from the end of Routine Proceedings until 4:30 p.m., the proceedings being suspended from 1:00 p.m. to 2:00 p.m.;
- (5) on Fridays from 9:30 a.m. to 12:30 p.m.;

THAT, in periods when the Assembly may meet during extended hours, committees may meet pursuant to the provisions provided for in the Standing Orders;

Procedure for Recorded Divisions in Non-Virtual Parliamentary Committees

THAT, quorum for non-virtual parliamentary committees be three Members;

25 May 2021

THAT, during those committee meetings, all votes be held in accordance with the procedure for recorded divisions;

THAT the vote expressed by a government Member designated for that purpose by the Government House Leader be valid for all Members from his or her group, with the exception of the ministers and the President, who vote in their own name;

THAT the vote expressed by the Member of the Official Opposition designated for that purpose by the Official Opposition House Leader be valid for all the Members of his or her group, with the exception of the President, who votes in his or her own name;

THAT a Member be entitled to individually record a vote that differs from the vote of his or her parliamentary group or choose not to vote;

THAT the Member, if present, express such an intention immediately after the vote of his or her parliamentary group and, if not present, inform the Member designated to vote on behalf of his or her parliamentary group of such an intention so that the latter may notify the committee's clerk during the taking of the division;

THAT the names of all the Members having voted be recorded in the minutes of the proceedings of the committee meeting;

THAT an independent Member who wishes to participate in the proceedings of a parliamentary committee of which he or she is not a member so notify that committee's secretariat and the House leaders of the parliamentary groups, not later than noon on the Monday preceding the date of the committee meeting or on the same day, if it is a Monday;

THAT, if the independent Member is informed later than noon Monday that a committee will be meeting that week, the deadline provided for in the preceding paragraph be extended to three hours after the time the Member is informed that a meeting is to be held;

25 May 2021

Virtual Committees

THAT the proceedings of the Committee on Public Administration, including its deliberative meetings, may be held by video conference;

THAT the hearings of other parliamentary committees may be held by video conference;

THAT a virtual committee be considered to be a committee which meets in the precincts of the Assembly for the purposes of Standing Order 145;

THAT, during these meetings, the Member who chairs the committee as well as the staff of the committee secretariat be present in person at the Parliament Building;

THAT the other Members as well as the individuals and organizations summoned may participate by using the technological means necessary;

THAT the Members who participate in these meetings by video conference be considered to be committee members who are present for the purposes of Standing Order 156;

THAT these meetings be broadcast by television and livestreamed on the National Assembly website;

THAT no vote may be held during these meetings except for those of the Public Administration Committee, for which decisions may be taken unanimously by the members taking part in them;

THAT the rules pertaining to parliamentary committees be observed in these meetings insofar as they are not in variance with the provisions of this motion;

25 May 2021

Final Provision

THAT this motion take precedence over any incompatible provisions of the Standing Orders.

The motion was carried.

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 13 May 2021, on the motion to divide moved by Ms. Melançon (Verdun) within the framework of the passage in principle of Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions, introduced by Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing.

The debate being concluded, the question was put on this motion to divide; at 11:26 a.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 11:31 a.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **1009** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **73** Abstentions: **0**

3776

25 May 2021

The Assembly resumed the debate on the motion moved by Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, that Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions, do now pass in principle.

At 12:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

Accordingly, the debate on the passage in principle of Bill 49 was adjourned in the name of Mr. Benjamin (Viau).

The proceedings resumed at 1:42 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the International Day for Biological Diversity.

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to pay tribute to radio host Terry DiMonte.

25 May 2021

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to underline the resilience of Haute-Yamaska merchants.

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline the 45 years of service of nurse Ms. Ginette Meloche and her commitment to her community.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the 25th anniversary of the Corporation du Fort Saint-Jean and pay tribute to its outgoing president, Mr. Alain Beauchamp.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the establishment of the organization Action-Logement Duberger-Les Saules.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to applaud the perseverance and creativity of students and school staff in the Jean-Lesage riding during the pandemic.

At 1:49 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:01 p.m.

25 May 2021

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on the funding and terms of the Passe-Partout program – Question No. 226, *Order Paper and Notices* of 1 April 2021;

(Sessional Paper No. 2553-20210525)

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on refurbishing the ports of Gros-Cacouna, Rimouski, Matane and Gaspé – Question No. 228, *Order Paper and Notices* of 15 April 2021;

(Sessional Paper No. 2554-20210525)

The Government's reply to a petition tabled on 14 April 2021 by Mr. Gaudreault (Jonquière) on tabling a bill to guarantee the academic freedom of university teaching staff.

(Sessional Paper No. 2555-20210525)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 59, Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, tabled the following:

Proposals by the Second Opposition Group for parliamentary reform – May 2021.
(Sessional Paper No. 2556-20210525)

25 May 2021

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion moved by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 26 May 2021 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 2557-20210525)

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which held public hearings on 25 May 2021 within the framework of special consultations on Bill 93, An Act to recognize the Royal Military College Saint-Jean as an educational institution at the university level;

(Sessional Paper No. 2558-20210525)

The report from the Committee on Public Finance, which met on 11, 12 and 13 May 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 82, An Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 10 March 2020. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2559-202105025)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 4.4, he then tabled the following:

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 17 May 2021 to make changes to the list of temporary chairs.

(Sessional Paper No. 2560-20210525)

25 May 2021

Presenting Petitions

Mr. Lévesque, Deputy Government Whip, tabled the following on behalf of Mr. Lemay (Masson):

The abstract of a petition on support for municipalities that want to convert golf courses into green spaces, signed by 2,107 citizens of Québec.
(Sessional Paper No. 2561-20210525)

Ms. Melançon (Verdun) tabled the following:

The abstract of a petition on building a third elementary school on Île-des-Sœurs, signed by 269 citizens of Québec.
(Sessional Paper No. 2562-20210525)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Sauvé (Fabre), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly underline the national day of appreciation of home care workers, which will be held tomorrow, on May 26;

25 May 2021

THAT it recognize the essential work done by home care workers, the majority of whom are women, for the elderly and people with a loss of autonomy or with functional limitations;

THAT the National Assembly recognize the importance of improving the working conditions of home care workers;

THAT it formally congratulate home care workers for helping to mitigate isolation and protecting the health and safety of tens of thousands of Quebecers throughout this public health crisis.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1010** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly mark the International Day Against Homophobia and Transphobia, which took place on May 17 under the theme “For some, showing their colours isn’t a choice”;

THAT it denounce the physical and psychological violence against LGBTQ+ people that results from homophobic and transphobic behaviours and attitudes;

3782

25 May 2021

THAT it recognize the increase in violence against LGBTQ+ people in North America and internationally;

THAT it applaud the dedication to making a tangible difference in promoting equality for LGBTQ+ people demonstrated by Pierre Lapointe, Line Chamberland, Maria Labrecque Duchesneau and Alicia Kazobinka, respectively recipients of the Laurent-McCutcheon Award, the Janette-Bertrand Award, the Prix Coup de Coeur and the Academic Tribute Award given by Fondation Émergence;

THAT its parliamentarians work together to remove the remaining barriers in order to make Québec an open and inclusive society for all its citizens and achieve true gender equality;

THAT, lastly, it commit to continue efforts to ensure the security, integrity, dignity and freedom of all citizens, from an intersectional perspective and regardless of their sexual orientation or gender identity.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1011** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

25 May 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly mark National Patriots' Day;

THAT it recall that the fight of the Patriots in 1837 and 1838 was a fight for democracy;

THAT it recall that the Patriots' main demands were for an elected Legislative Council and a responsible government;

THAT it recall that the Patriots movement was primarily an emancipation movement;

THAT it recall that the democratic struggle of the Patriots is a quest that continues to this day;

THAT it underline the Québec government's designation of Louis-Joseph Papineau as a historical figure on 24 May 2021;

THAT the National Assembly observe a minute of silence in memory of the Patriots who were hanged: Joseph-Narcisse Cardinal, Joseph Duquet, Pierre-Théophile Decoigne, François-Xavier Hamelin, Joseph-Jacques Robert, Ambroise Sanguinet, Charles Sanguinet, Amable Daunais, Charles Hindenlang, François-Marie-Thomas Chevalier de Lorimier, Pierre-Rémi Narbonne and François Nicolas.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

25 May 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1012** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the request of the President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the situation of the French language in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved a motion on the recovery of Québec's tourism sector and the next generation of young workers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Culture and Education within the framework of the consideration of Bill 81, An Act to amend the Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts, to hold special consultations and public hearings on Wednesday, 26 May 2021, from 12:00 p.m. to 1:00 p.m. and from 2:30 p.m. to 6:00 p.m.;

25 May 2021

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Mr. Stéphane Aquin, Director of the Montréal Museum of Fine Arts

Mr. Pierre Bourgie, Chair of the Board of the Montréal Museum of Fine Arts

Syndicat des employés du Musée des beaux-arts de Montréal

Fédération nationale des communications et de la culture – CSN

Société des musées québécois;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 5 minutes 34 seconds to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 43 seconds to the Official Opposition, 56 seconds to the Second Opposition Group, 56 seconds to the Third Opposition Group and, lastly, 51 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization and individual last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 16 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 50 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 43 seconds to the Second Opposition Group, 2 minutes 43 seconds to the Third Opposition Group and 2 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Culture and Communications be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

25 May 2021

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1013** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 78, An Act mainly to improve the transparency of enterprises;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions;
- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 95, An Act to amend the Act respecting the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises and other legislative provisions.

And, by leave of the Assembly to set aside the motion carried by the Assembly during this sitting, he convened the following committee:

- the Committee on Institutions, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 86, An Act respecting the demise of the Crown.

25 May 2021

Information on the Proceedings of the Assembly

The President informed the Assembly that on Wednesday, 26 May 2021 during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly note that according to Public Health data, the epidemiological situation related to the COVID-19 pandemic is stable or improving day by day, and the vaccination campaign is proceeding smoothly;

THAT it take into account the fact that the Government announced a gradual deconfinement plan last week;

THAT the National Assembly reiterate that the concept of a state of emergency is an exception to the principle of democracy which is justified only when a situation represents a serious threat to the health of the population, whether it be real or apprehended;

THAT the National Assembly recall the importance of establishing a clear framework to guide the return to a state of normal democracy;

THAT the National Assembly therefore ask the Government to commit to ending the health emergency once, among other things, its vaccination objectives have been met and the number of hospitalizations resulting from COVID-19 is under control, and to include opposition parties in the process.

25 May 2021

ORDERS OF THE DAY

At 3:07 p.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 3:13 p.m.

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting on the motion moved by Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, that Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 3:22 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 3:25 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

25 May 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1014** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **1** Abstentions: **1**

Accordingly, Bill 49 was passed.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 49 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1015** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Girard, Minister of Finance, moved that Bill 90, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions, do now pass in principle.

After debate thereon, the question was put on this motion; at 3:43 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 3:48 p.m.

25 May 2021

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1016** in Appendix)

Yeas: **73** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 90 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 90 be referred to the Committee on Public Finance for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1017** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 10 March 2020 and to certain other measures.

After debate thereon, the question was put on the report; at 4:05 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

25 May 2021

The proceedings resumed at 4:08 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **1018** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **45** Abstentions: **0**

At 4:09 p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Ms. Nichols (Vaudreuil) to Mr. Bonnardel, Minister of Transport, about the closing of the Île-aux-Tourtes bridge.

Accordingly, at 6:41 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 26 May 2021 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

3792

25 May 2021

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion to divide moved by Ms. Melançon (Verdun):

(Division No. 1009)

YEAS - 47

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>IND</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Ouellette (<i>IND</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	

NAYS - 73

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>IND</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Soulanges</i>)	

25 May 2021

On the motion moved by Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Sauvé (Fabre), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1010)

YEAS - 119

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Côte-du-Sud)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Bonaventure)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Samson (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Sauvé (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Simard (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Ciccione (QLP)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Tardif (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)

25 May 2021

On the motion moved by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1011)

(Identical to Division No. 1010)

On the motion moved by Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1012)

(Identical to Division No. 1010)

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

(Division No. 1013)

(Identical to Division No. 1010)

25 May 2021

On the motion moved by Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing:

(Division No. 1014)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussièrre (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

NAYS - 1

Ouellette (IND)

ABSTENTIONS - 1

Fournier (IND)

25 May 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 1015)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

25 May 2021

On the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance:

(Division No. 1016)

YEAS - 73

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélanger (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Champlain)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chapleau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (IND)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

NAYS - 45

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Charbonneau (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
David (QLP)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Derraji (QLP)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	
Dorion (QS)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)	
Fontecilla (QS)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)	

25 May 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 1017)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronbin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

25 May 2021

On the report from the Committee on Public Finance:

(Division No. 1018)

YEAS - 75

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélangier (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Fournier (IND)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gronin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chauveau)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	(Rivière-du-Loup- Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	Thouin (IND)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	

NAYS - 45

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Charbonneau (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccione (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
David (QLP)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Derraji (QLP)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	
Dorion (QS)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)	
Fontecilla (QS)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)	